

# CERVA EMERTON winter

### WORKING GARMENTS - USER INSTRUCTION:

This working garment is simple design personal protective equipment category 1 for protection against minimal risks especially non extreme weather conditions, meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and EN ISO 13688:2013.

It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Examine garment conditions before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

**Storage and care instructions:** The garments have to be stored in clean and dry place at temperature from +5 to 40°C. Direct sunlight can adversely affect lifetime of the garment. Keep the garment clean after use. A sand, remains of building materials or other dirt can accelerate mechanical damage of the garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.



Hand wash, do not bleach, do not tumble dry, do not iron, dry cleaning is not allowed.

**Material:** 100% polyester/PVC, 100% polyester. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

The declaration of conformity is available on [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Producer:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

### VEŠHJE PUNE – UDHËZIME PËRDORIMI

Këto veshje punë janë një modëlim i njështës i pajisjeve për mbrojtje personale me rrezik të ulët, PPE kategori 1, veçanërisht për kushtet e motit jo ekstremisht të ulëtâ, ndaj rrezeve minimale, plotëson kërkesat e Rregullores (BE) 2016/425 dhe EN ISO 13688:2013.

Është e rëndësishme të përzgjidhet përmasa e duhur, e preferueshme duke i provuar veshjet. Testoni veshjet përpara përdorimit: mos përdorni veshje shumë të ndotura ose të demtuara.

**Udhëzimet e kujdesit dhe magazinimit:** Veshjet duhet të ruhen në ambiente të pastërta dhe të thata në temperaturë nga +5 deri në 40°C. Ekspozimi i drejtpërdrejt ndaj dritës mund të ketë ndikim në jetëgjatësinë e veshjes. Pastrojeni veshjen pas përdorimit. Rëra, mbejetet e ndërtimit ose parastrëpitë të tjera mund të përhumbtojnë dëmtim mekanik të veshjes. Koha e magazinimit nuk duhet të jetë më e gjatë se 10 vjet nga data e prodhimit. Mos i përdorni veshjet pas 10 viteve nga data e prodhimit.



Kjo veshje duhet të lahen me dorë, rri thatë lirisht në temperaturën e dhomës. Mos përdorni zbardhues. Të mos shtyrëdhet. Të mos hekuruset. Të mos lahet në pastrim kimik.

**Material:** 100% poliester / PVC, 100% poliester. Përdorimi i veshjes mund të shkaktojë irritim të lehtë ose alergjik tek njerzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste siç është më e përdorni këtë veshje në asnjë mënyrë.

Deklarata e konformitetit është e publikuar në [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Prodhuesi:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

### ISHËI DËSTI - ISTIFADË ÛÇÛN TËLMATLAR

İşçi giyimleri minimal risk vë qeyri ekstremal hava şəraitində qorunmaq üçün sadə dizayna malikdir. Tənzimləmə (AB) 2016/425, EN ISO 13688:2013 tələblərinə cavab verir. İstifadədən əvvəl ölçümləri düzün seçmək vacibdir. Geyimin təmiz və zədəsiz olanda əmin olmaq lazımdır.

**Saxlanma və istismar:** Geyim +5 dən +40°C qədər temperaturda təmiz və quru yerdə saxlanılmalıdır. Birbaşa günəş işığı məhsulunu məhkəməliyə təsir göstərmə bilər. İstifadədən sonra paltarı təmiz saxlayın. Üm, iklinti materialları və digər çirkləndiriciləri qalqları paltarı mexaniki zərərlandırmə sürətindədir. Saxlama müddəti istehsal gündən 10 ildən artıq olmamaldır. İstehsal gündən 10 il sonra geyimi istifadə etməyin.



Bu geyim əlləri ilə yuyulmalıdır, otaq temperaturunda sarbastı quru asmaq. Bleach etməyin. Ütü deyil. Kimyəvi təmizləmə qadağandır.

**Material:** 100 % poliester/PVC, 100 % poliester. Geyim dərisi hassas olan insanlarda allergik reaksiya verə bilər.

Uyğunluq bəyannaməsinə [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm) internet saytından əldə edə bilərsiniz.

**İstehsalçı:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

### РАБОТНО ОБЛЕКО – ИНСТРУКЦИЈА ЗА УПОТРЕБА

Работното облекло е с обичовен дизајн, ЛПС категорија 1, а предлага заштита срещу минимални ризиове в неекстремни атмосферни услови, срещу минимални ризиове, отговара на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425 и EN ISO 13688:2013.

Важно е да избереите правилния размер препоръчително с помоща на практичките тест. Проверете облеклото преди употреба: не използвайте силно замърсени или повредени облекла.

**Инструкции за съхранение и употреба:** Облеклото да се съхранява на чисто и сухо място при температура от +5 до 40°C. Пряката слънчева светлина може да повлияе негативно на срока на употреба. Почистявайте облеклото след употреба. Плъск, остащци от строителни материали или други подобни може да причини механични увреждания на облеклото. Сроктът на съхранение не трябва да надвишава 10 години от датата на производство. Не използвайте облекцекта 10 години след датата на производство.



Това облекло трябва да се измие с ръце, дрехата свободно окачена при стайна температура, да не се вешва на / да не се глади, да не се чисти химически, да не се суши в барабанна сушилня.

**Материали:** 100% poliester / PVC, 100% poliester. Употребата на облеклото може да причини раздразнения на кожата и алергични реакции при хора с чувствелна кожа, при таква случай облеклото да не се ползва повече. Заявяването за съответствие се намира на [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Производител:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

### PRACOVNÍ ODĚV - INFORMACE PRO UŽIVATELE:

Tento oděv je OEP kategorie 1, určený k ochraně proti minimálním rizikům zejména před klimatickými vlivy, zejména nepříznivými extrémními, splňuje požadavky Nařízení (EU) 2016/425 a EN ISO 13688:2013.

Před použitím oděv vykoušejte, použijte pouze oděv správné velikosti či pikogramu na štítku všíkem v oděvu. Před použitím ověřte stav oděvu, nepoužívejte silně znečištěný nebo poškozený oděv.

**Skladování a údržba:** Skladujte na suchém a čistém prostoru, při teplotě + 5°C až 40°C. Přímé sluneční světlo může nepříznivě ovlivnit životnost výrobků. Po použití udržujte toto oblečení v čistotě. Zbytky sply, stavebních hmot apod. mohou přispívat k urychlenému mechanickému poškození. Doba skladování s neměla přesáhnout 10 let. Nepoužívejte oděv po této době.



Př používání a údržbě tohoto výrobku se řiďte pokyny danými na všech štítcích s pikogramy: ruční praní, nebětí prostředky volvolujícími chlor, nesušit v bubnové sušičce, nežehlit, nepoužívat postupy průmyslového čištění.

**Material:** 100 % polyester/PVC, 100 % polyester. U velmi citlivých osob není vylučeno podráždění pokožky – v takovém případě oděv dále nepoužívejte. Prohlášení o shodě je uveřejněné na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

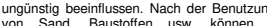
**Výrobce:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

### ARBEITSBEKLEIDUNG - ANWENDERINFORMATIONEN:

Diese Bekleidung ist PSA der Kategorie 1 vor minimalen Risiken, insbesondere Witterungseinflüssen, die nicht außerordentlich hoch extrem sind, erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN ISO 13688:2013.

Vor Benutzung die Bekleidung ausprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Pikogramm auf dem eingepnähten Schild tragen. Vor der Benutzung den Zustand der Bekleidung überprüfen, keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung tragen.

**Lagerung und Pflege:** In einem trockenen und sauberen Raum, bei Temperatur von +5 bis 40°C. Direktes Sonnenlicht kann die Lebensdauer der Produkte ungünstig beeinflussen. Nach der Benutzung die Bekleidung sauber halten. Reste von Sand, Baustoffen usw. können einer beschleunigten mechanischen Beschädigung beitragen. Die Lagerungsdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Die Bekleidung nicht nach dieser Zeit benutzen.



Dieses Kleidungsstück sollte von Hand gewaschen werden, hängen trocken frei bei Raumtemperatur. Nicht bleichen, nicht im Trommelrockner trocken lassen, nicht bügeln, darf chemisch nicht gereinigt werden.

**Material:** 100 % Polyester/PVC, 100 % polyester. Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Hautreizung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

Die Konformitätserklärung ist auf [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm) veröffentlicht.

**Hersteller:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

### DK ARBEJDSBEKLÆDNING – BRUGERVEJLEDNING:

Denne arbejdsbeklædning er PV af kategori 1, skal beskytte mod minimale risici, derunder specielt mod vejforhold, der hverken er usædvanlige eller ekstreme, opfylder kravene af Forordning (EU) 2016/425 og EN ISO 13688:2013.

Prøv tøj på før brug. Brug kun tøj, der passer i størrelsen (se skiltet, der er syet på tøjet). Kontroller tøjets tilstand for brug. Undlad at bære tøj, der er meget snavset eller beskadiget.

**Opbevaring og vedligeholdelse:** Tøjet opbevares i et tørt og rent rum ved temperatur mellem + 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tøj rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herefter skal tøj et ikke anvendes mere.



Ved brug og vedligeholdelse af dette produkt skal du følge vaskeanvisninger på skiltet, der er syet på tøjet; håndvaskes, bruges ikke blegemidler der frigiver klor, må ikke tørretumbles, må ikke stryges, må ikke renses kemisk.

**Materialie:** 100 % polyester/PVC, 100 % polyester. Beklædningen kan forårsage hudirritation eller allergiske reaktioner hos brugere, som har meget følsom hud. I disse tilfælde må beklædningen ikke bruges mere.

Oversættelseserklæring findes på [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjckiet

### EE TÕÕRIIDED KASUTUSJUHEND:

Tõõriõvad on lihtsa konstruksiooniga 1. kategooria isikukaitsesahvnd, mis kaitsesvad minimaalselt riskide, peamiselt atmosfääriliste tingimuste tõõriõvad on vastavalt määrusele (EÜ) 2016/425, EN ISO 13688:2013 nõuetele.

Tõõriõvaste valimisel on oluline valida õige suurus, kasutada soovitatame rõivaid eelnõuvalt selga proovida. Enne kasutamist kontrollige kindlasti tõõriõvete olukorda ja veenduge, et need poleks katki või liigselt määrõudud.

**Säilitamise ja hoolduse juhised:** tõõriõved peavad olema ladustatud puhtas ja kuivas kohas temperatuuril +5 kuni +40 °C. Otsene päikesevalgus võib kahjustada tõõriõvete eluiga. Võimalusel puhasgate tõõriõved peale igat kasutamist. Tõõriõvete ladestunud liiv, tolm või muu mustus võib kiirendada kanga mehaanilist kulumist. Säilitamiseks aeg ei tohiks ületada 10aastast tootmise kuupäevast. Enne kasutate tõõriõvaid mis on vanemad kui 10aastast toote valmistamise kuupäevast.



See rõivas pesta vees. Seejärel riiputage kuivama (mitte kasutada pesukuivatit). Mitte pleegitada. Mitte triikida. Mitte viia keemilisse puhastusse.

**Material:** 100% poliester/PVC, 100% poliester. Rõivaste kasutamine võib tekitada nahahäiritust ja allergilisi reaktsioone inimestele kellel on väga tundlik nahk. Nahahäirituse või allergilise reaktsiooni tekkimisel ei tohi tõõriõvaid kasutada. Vastavõtteklaratsioon on saadaval aadressil [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Tootja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

### ES ROPA DE TRABAJO - INFORMACIÓN A LOS USUARIOS:

Estas prendas EPP de categoría 1 ofrecen protección contra riesgos mínimos, en particular, los efectos climáticos que no sean excepcionales o extremos, cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425, EN ISO 13688:2013.

Antes de usar, pruebase las prendas y use solo el evite utilizar según el pictograma en la etiqueta. Controle también su estado y evite adecuar prendas extremadamente sucias o dañadas.

**Almacenamiento y mantenimiento:** Guardar en un lugar seco y limpio a temperatura entre +5 y 40°C. La luz directa del sol puede afectar la vida útil del producto. Mantenga limpias las prendas, los restos de arena, materiales de construcción, etc. podrían causar daños mecánicos. No almacenar por más de 10 años, y no usar luego de este periodo.



Esta prenda debe ser lavada a mano, aclarar la ropa en agua fría, después de lavar, seque la ropa libremente tendida a la temperatura ambiente. Ni blanquee, ni seque en una secadora de tambor, no se debe planchar ni limpiar en seco.

**Material:** 100% poliéster/PVC, 100% poliéster. Puede causar irritación en personas con piel sensible, en tal caso, interrumpir el uso.

La declaración de conformidad está disponible en [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Fabricante:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Česca

### FI SUOJAVATELA - TIETOA KÄYTTÄJÄLLE:

Tämä tuote on tarkoitettu suojaamaan käyttäjää ennen kaikkea sääoloihin liittyviltä minimaalisilta riskeiltä, jotka eivät ole poikkeuksellisia tai äärimmisiä, täyttää asetuksen (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013 vaatimukset.

Kokoaite tuotteen ennen käyttööä ja käytä vain sopivan kokoista tuotetta siihen kiinnitetyssä lapussa olevien ohjeiden mukaisesti. Tarkasta tuotteen kunto ennen sen käyttööä, älä käytä vahingoittunutta tai voimakkaasti likaantunutta tuotetta.

**Väriastointi ja huolto:** Väriastoi tuote kuivassa ja puhtaassa tilassa + 5°C - 40°C lämpötilassa. Suora auringonvalo voi vaikuttaa haitallisesti tuotteen kestoiikään. Käytön jälkeen säilytä tuote puhtaana. Hiekan, rakennusainneiden yms. jäämät voivat nopeuttaa mekaanista vahingoittumista. Väriastointia ei pitäisi ylittää 10 vuotta. Älä käytä tuotetta tämän ajan jälkeen.



Noudata tuotteen käyttöä ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen pikogrammeilla ilmaistuja ohjeita: Ei pesua. Vespuesu vaikuttaa vaatteen suojauskykyyn (esim. antiastaatus kuluu vesipesussa pois). Ei silitystä. Ei rumpukuivautta. Ei kemiallisia pesua. Älä käytä teollisuuspuhdistusmenetelmiä.

**Materiali:** 100% polyesteri/PVC, 100% polyesteri. Erittäin herkällä ihöllä voi ilmetä ihon ärtymistä – tällaisessa tapauksessa lopeta tuotteen käyttö Vastaustienmukaisuusakuutos on käytettävissä osoitteessa [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Valmistaja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšekin tasavalta

### FR VETEMENTS DE TRAVAIL-INFORMATION DE L'UTILISATEUR

Ce vêtement de travail est de conception simple équipement de protection individuelle de catégorie 1 pour la protection contre les risques minimes en particulier des conditions non extrêmes météorologiques, satisfait aux exigences du Règlement (UE) 2016/425 et la norme EN ISO 13688: 2013

Il est important de choisir la taille correctement , de préférence avec une éprouve pratique. Examiner les conditions de vêtements avant l'utilisation : ne pas utiliser les vêtements très pollués ou endommagés

**Les instructions de stockage et de soins :** Les vêtements doivent être stockés dans un endroit propre et sec à la température de 5 à 40°C. Lumière directe du soleil peut affecter la durée de vie du vêtement ; Gardez le vêtement propre après utilisation. Du sable , débris de matériaux de construction ou autre saleté peuvent accélérer les dommages mécaniques du vêtement. La durée de stockage ne doit pas dépasser 10 ans à compter de la date de production ; Ne pas utiliser de vêtements après 10 ans après la date de production .



EN ISO 13688



Ce vêtement doit être lavé à la main, pendre sec à température ambiante. Ne pas blanchir. Ne pas sécher Turnbulle. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec.

**Matériel:** 100% polyester/PVC, 100% polyester. Le vêtement peut utiliser n'importe quelle irritation de la peau et allergiques gens de réaction avec la peau très sensible, dans ce cas, cet article ne peut pas être utilisé par la suite.

La déclaration de conformité est disponible sur le site [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

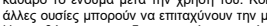
**Producteur:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

### GR ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Το ένδυμα εργασίας αυτό είναι ένα απλό σχέδιο εξοπλισμού προσωπικής προστασίας κατηγορίας 1 κατά ελάχιστων κινδύνων για ειδική μη κρίσιμη φυσικός συνθήκες, που πληροί τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425, EN ISO 13688:2013.

Είναι σφαιρά να διαλέξετε το σωστό μέγεθος κατά τηρήσιμη δοκιμάζοντας το. Εξέταστε την κατάσταση του ενδύματος πριν τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λερωμένα ή φθάρμένα ρούχα εργασίας.

**Οδηγίες φύλαξης και φροντίδας:** Το ένδυμα εργασίας πρέπει να φυλάσσονται σε καθαρό και ξηρό μέρος σε θερμοκρασίες από +5 έως 40°C. Το κατεύθυνση προς το ηλιού μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τον χρόνο ζωής του ενδύματος. Διατηρείτε καθαρό το ένδυμα μετά την χρήση του. Κοκκοί άμμου, σκόνης, δομικών υλικών και άλλες ουσίες μπορούν να επιταχύνουν τη μηχανική βλάβη του ενδύματος εργασίας. Η αποθήκευση του δεν μπορεί να περάσει τα 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής του. Μην χρησιμοποιείτε το ένδυμα αν έχουν περάσει 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής.



Σis drabužis išplauti rankomis, džiūvinkite pakabinus kambario temperatūroje. Nenaudokite baliklių, nenaudokite automatines džiūvyklis, nelyginkite, nenaudokite sauso valymo.

**Audinis:** 100% poliesteris /PVC, 100% poliesteris. Žmonėms su itin jautria oda, šis drabužis gali suerzinti odą ir sukelti nepageidautinas alergines reakcijas. Tokiu atveju, gaminio nedėvėkite.

Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Gamintojas:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Republika

### LV DARBA APĢĒRBS LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:

Šis darba apģērbs ir izstrādāts pieņemamiem apdrauņiem priemēnā 1. kategorijā, apsaugai no minimālās riskos ne ekstreimālajos oro sāļgumos, atitinka Reglamentu (ES) 2016/425, EN ISO 13688:2013 reikalavimus.

Svarbu pārsinīti iekmā dyēt, pāgaidīnautu su pīrītīpojū prāktinīju patīnkīnīmu. Reīkīa īsāgnīrtīnī drābužīu sāļgumus nēdājīm: nēnaudokīte stiprīju sūtetos arba sugadītos apģarpos.

**Saugojimo ir priežiūros instrukcija:** drabužiai turi būti laikomi švarioje ir sausioje vietoje, nuo +5 iki 40°C temperatūroje. Tiesioginiai saulės spinduliai gali neigiamai paveikti drabužio naudojimo laiką. Po naudojimo drabužį laikyti švarų. Smėlis, statybiniai medžiagų ar kiti nevalytiniai likučiai gali papsartinti drabužio mechaninius pažeidimus. Saugojimo laikas neturėtų viršyti 10 metų nuo pagaminimo datos. Nenaudokite drabužio po 10 metų nuo pagaminimo datos.



Šis drabužis išplauti rankomis, džiūvinkite pakabinus kambario temperatūroje. Nenaudokite baliklių, nenaudokite automatines džiūvyklis, nelyginkite, nenaudokite sauso valymo.

**Audinis:** 100% poliesteris /PVC, 100% poliesteris. Žmonėms su itin jautria oda, šis drabužis gali suerzinti odą ir sukelti nepageidautinas alergines reakcijas. Tokiu atveju, gaminio nedėvėkite.

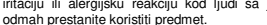
Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Gamintojas:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Republika

Šis darba apģērbs ir izstrādāts ikā individuāliās aizsardzības līdzeklis 1. kategorijā, aizsardzībai pret minimālām riskām lietojot no ekstrēmālajos laika apstākļos, izpilda Regulas (ES) 2016/425, EN ISO 13688:2013 prasības.

Ir svarīgi pārēvētīties izmēru, vēlāms pilnācijojot. Apģērbā pārbaudus nosacījumi pirms izmantošanas: nelīetojiet netīras vai bojātas drēbes.

**Uzglabāšanas un kopšanas instrukcijas:** Apģērbs ir jāuzglabā tīrā un sausā vietā temperatūrā no +5 līdz 40°C. Tīesā saules gaisma var negatīvi ietekmēt apģērbā kalpošanas laiku. Pēc lietošanas apģērbu uzstūrēt tīr. Smiltis, būvmateriālu paliekas un citi netīrumi var patārnīt mehāniskos bojājumus uz apģērbu. Uzglabāšanas laiks nedrīkst pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet drēbes pēc 10 gadiem kopā ražošanas datuma.



Šis apģērbs jāmazgā ar rokām. Zāvēt brīvi izkārtot istabas temperatūrā. Nebalīnāt. Nav gāzītes sušas. Negludināt. Kīmiskā tīrīšana nav atļauta.

**Materialis:** 100% poliesteris/PVC, 100% poliesteris. Apģērbā lietošana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu, šādā gadījumā nelīetojiet vairis so apģērbu.

Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

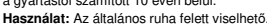
**Ražotājs:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehijas Republika

### NL GEBRUIKSAANWIJZING

Dit kledingstuk is ontworpen als persoonlijk beschermingsmiddel categorie 1, tegen minimale risico's in het bijzonder niet-extreme weersomstandigheden, voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en EN 13688:2013.

Het is belangrijk om de juiste maat te selecteren bij voorkeur door middel van een 'put-on practical test'. Controleer voor gebruik het kledingstuk op vervuiling of mogelijke beschadigingen. Indien dit laatste het geval is, het artikel niet meer gebruiken.

**Opslag:** Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte met een temperatuur van 5-40 °C buiten het bereik van direct zonlicht. Zorg dat het kledingstuk schoon en droog is na gebruik. Zand, resten van bouwmaterialen of ander vuil kan de mechanische eigenschappen van het kledingstuk beïnvloeden. Het artikel mag slechts 10 jaar vauw van fabricagedatum worden bewaard. Daarna dient het artikel vervangen te worden.



Dit kledingstuk moet worden gewassen met de hand, hang droog vrij op kamertemperatuur. Niet wrijven. Niet in de droger. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

**Material:** 100% polyester/PVC, 100% polyester. Garment gebruik kan enige huidirritatie en allergische reactie veroorzaken mensen met een zeer gevoelige huid, in dat geval kan dit artikel niet verder gebruikt.

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Leverancier:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

Csak kézzel mosható. Klóros felfrítés nem alkalmazható. Dobos szárítás tilos. Vasalni tilos. Tilos kémiaiag tisztítani.

A megfelelésegi nyilatkozat letölthető a [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

## SK PRACOVNÝ ODEV. INFORMÁCIE PRE

### UŽIVATEĽA:

Tento odev je určený ako OOP Kategória 1 proti minimálnym rizikám najmä pred klimatickými vplyvmi, ktoré nie sú výnimočné ani extrémne, spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Vyhovuje EN ISO 13688:2013.

Pred použitím odev vyskúšajte, používajte iba odev správnej veľkosti podľa piktogramu na etikete vštej v odev. Pred použitím preverte stav odevu, nepoužívajte silno znečistený alebo poškodený odev.

**Skladovanie a údržba:** Skladujte na suchom a čistom mieste, pri teplote + 5°C až 40°C. Priame slnečné svetlo môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť výrobkov. Po použití udržižte toto oblečenie v čistote. Zvyšky piesku, stavebných hmôt a pod. môžu prispievať k urýchlenému mechanickému poškodenovaniu. Doba skladovania by nemala presiahnuť 10 rokov. Nepoužívajte odev po tejto dobe.



Pri používaní a údržbe tohto výrobku sa riadte pokynmi danými na všetých štítkoch s piktogramami: prať ručne, nebieliť prostriedkami uvoľňujúcimi chlór, nesušiť v bubnovej sušičke, nežehliť, nepoužívať postupy priemyselného čistenia.

**Materiál:** 100 % polyester/PVC, 100 % polyester. U veľmi citlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade odev ďalej nepoužívajte.

Vyhlasenie o zhode je k dispozícii na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Výrobca:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

**Spoločnosť pre Slovenskú republiku:** CERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

## TR ÇALIŞMA GIYSILERİ – KULLANIM TALIMATI

Bu çalışma giysisi minimal riskler özellikle aşırı hava koşullarına karşı koruma kategorisi 1, için basit bir kişisel koruyucu tasarımı eklermanlıdır, 2016/425 numaralı direktife (AB) uygundur ve EN ISO 13688:2013.

Konsey Direktifi hükümlerine uygundur. Tercihen bir pratik testle gösterimle, doğru boyutu seçmek önemlidir. Kullanmadan önce giysi koşullarını inceleyin: ağır kirlî veya hasarlı giysiyi kullanmayın.

**Depolama ve dikkat talimatı:** Giysilerin +5°C ile 40°C arası ısıda temiz ve kuru bir yerde muhafaza edilmesi gerekir. Doğrudan güneş ışığı giysinin ömrünü olumsuz etkileyebilir. Kullanımdan sonra giysiyi temiz tutun. Bir kum, inşaat malzemeleri veya diğer kir kalıntıları giysinin mekanik hasar hızlandırabilir. Depolama süresi üretim tarihinden itibaren 10 yılı aşmamalıdır. Üretim tarihinden itibaren 10 yıl sonra giysileri kullanmayınız.



Bu giysi eller yıkanmalıdır, oda sıcaklığında serbest olarak asarak kurutunuz. Çamaşır suyuyla yıkanmaz, tamburlu kurutma yapmayınız, ütü yapılmaz, kuru temizlemeye izin verilmez.

**Materiyal:** %100 polyester/PVC, %100 polyester. Giysi kullanımı çok hassas cilde sahip insanlar için bazı cilt tahriş ve alerjik reaksiyona neden olabilir böyle bir durumda daha fazla bu giysiyi kullanmayın.

Uygunluk beyanına tarihinden itibaren [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm) adresinde ulaşılabilir.

**Üretici:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti

## UA РОБОЧИЙ ОДЯГ - ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

Цей робочий одяг є засобом індивідуального захисту простого дизайну категорії 1, для захисту від мінімального ризику, особливо не екстремальних погодних умов, відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та EN ISO 13688:2013.

Важливо правильно вибрати розмір, переважно з практичним випробуванням. Вивчіть стан одягу перед використанням: не використовуйте сильно забруднений або пошкоджений одяг.

**Зберігання та інструкції по догляду:** Одяг повинен зберігатися в чистому та сухому місці при температурі від +5 до 40 ° С. Пряме сонячне світло може негативно вплинути на термін служби одягу. Зберігайте одяг в чистоті після використання. Пісок, залишки будівельних матеріалів або інших забруднень може прискорити механічне пошкодження одягу. Термін зберігання не повинен перевищувати 10 років з дати виробництва. Не використовуйте одяг через 10 років після дати виготовлення.



Не прати. Прання погіршує захисні властивості. Не відбілювати. Не піддавати машинній сушці. Не прасувати. Не піддавати хімічному чищенню.

**Матеріал:** 100% поліестер/PVC, 100% поліестер. Використання одягу може викликати роздратування шкіри і алергічні реакції у людей з дуже чутливою шкірою, в такому разі не слід використовувати цей одяг надалі.

Декларація відповідності буде доступна на [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Виробник:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чеська Республіка